

УДК: 340.115.4

Боконтаева Д.К., Wooden Teachout

ИГУ им. К.Тыныстанова

**УСТНАЯ ИСТОРИЯ В ГЕНДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ (НА ПРИМЕРЕ
УСТНЫХ ИСТОРИЙ ОБУМЫКАНИИ НЕВЕСТ В ИССЫК-КУЛЬСКОМ
РЕГИОНЕ)**

В данной статье авторами проанализированы особенности качественного исследования в социологии, позволяющей использовать такие методы сбора социальной информации, как устные истории, история семьи, и др. Устные истории в гендерных исследованиях показывают понимание пережитых событий в жизни респондента через призму личного опыта, чувств, переживаний, а также влияния культурного и социально-экономического фактора на определенном этапе истории.

In this article, the authors analyzed the characteristics of qualitative research in sociology, allowing the use of strategies such as oral history, family history, and others. Oral history in gender studies demonstrate an understanding of life events experienced by the respondent through the prism of personal experience, feelings, experiences, and cultural and socio-economic factors at some point in history.

В социологии существуют два основных теоретических направления: позитивизм и феноменология. Позитивизм восходит своими корнями к великим теоретикам XIX и начала XX веков и, особенно, к Огюсту Конту и Эмилю Дюркгейму. Позитивисты стремятся к фактам или причинам общественных явлений, при этом мало затрагивая отношения к субъективным состоянием отдельных людей. Эмиль Дюркгейм рассматривал “социальные факты” или общественные явления, как “вещи”, которые оказывают принудительное влияние на человеческое поведение [1].

Второе теоретическое направление называется феноменологическое и происходит от Макса Вебера [2]. Феноменологи стремятся к пониманию человеческого поведения с позиций собственной структуры эталонов действующего лица. Так, американский социолог Джек Дуглас по этому поводу пишет: “Силы», что движут человеческими существами, как человеческими существами, а не как просто человеческими телами... является “значимой вещью”. Это внутренние идеи, чувства и мотивы. Феноменологи проверяют то, как мир проходит через опыт. Для него или для нее важной реальностью является то, человеческие представления о ней [3]. В качественных методах исследователь с необходимостью вовлечен в жизнь своих объектов изучения. В связи с этим американский социолог Котл отмечает: “Для такого фундаментального метода, как посещение людей, слушание их, разговор с ними и ведение бесед в том виде, в котором они хотят, означает, что чья-либо собственная жизнь вовлечена в жизнь другого человека. А также, что чьи-то чувства подвергаются воздействию языка, истории и рассматриваются этим другим человеком” [4]. Такие понятия, как красота, боль, вера, страдания, переживания, надежда и любовь могут быть исследованы тогда, когда они определены и испытаны реальными людьми в их ежедневной жизни. Так, например, в жизненной истории обнаруживаются как нигде внутренняя жизнь человека, его нравственная борьба, его успехи и неудачи в обеспечении его судьбы в мире, а также то, что расходится с его надеждами и идеалами. Исследователь, применяющий качественный метод, стремится не к истине и нравственности, а к пониманию. В это время, когда исследователь находится внутри ситуации, он или она временно отстраняются от убеждений, предрасположенностей как своих, так и принадлежащих изучаемым объектом. Сегодня одних из уникальных и перспективных методов качественного социологического исследования являются устные истории. Устная история – это история жизни человека от детства к взрослению и старению. Метод получения информации – биографически-нарративное интервью, с помощью которой происходит повествование о себе и своей жизни.

В данной связи возникает вопрос: чем отличается метод устной истории от других

видов качественного исследования. Во-первых, с помощью устной истории исследователь, может проследить, каким способом респондент находит способ построения рассказа о своей жизни, каков путь «конструирования» биографии для того, чтобы выявить социальную идентификацию респондента. Во-вторых, устная история позволяет изучить способы «проживания» жизненных событий: индивидуальных кризисов, поворотных моментов биографического пути, социально-исторической ситуации. В-третьих, устная история рассказывает больше о значении события, нежели о самом событии. Устные истории обнаруживают незнакомые случаи известных происшествий; они всегда бросают новый свет на неизученные сферы социально-уязвимых групп. С этой точки зрения единственная задача, излагаемая устными источниками это засвидетельствование. В-четвертых, устные истории рассказывают не только то, чем занимались люди, но и то, чем они хотели заняться, во что верили, когда занимались этим и что думают сейчас о проделанном. В-пятых, важность устного свидетельства может состоять не в приверженности к факту, а больше в отходах от него, пути воображения, символизма, возникших желаний. В-шестых, содержание устных источников зависит от того, что исследователь заложит в основу вопросов, диалога и личных отношений. В-седьмых, устные истории всегда отличаются, особенно, автобиографическое интервью. Невозможно исчерпать воспоминания интервьюера, данные извлеченные из каждого интервью всегда являются результатом выбора, произведенного взаимоотношения.

Каждый респондент имеет свой стиль воспоминаний. Мы как интервьюеры реагируем на каждую их них с большим чувством, и процесс интервью может стать разнообразным. Такое разнообразие – одно из многих отличающих особенностей устной истории и то, что отличает ее от стандартного интервью, использованного для общественных дел.

Женская устная история – это нечто особенное, она была развита как область сама по себе. Устная история женщин является познавательным не только для исследователя или тех, кто может использовать этот опыт, но и для самого собеседника. Сам факт, что кто-то интересуется ее жизнью, которая возможно ей самой кажется скучной и не интересной поднимает ее самооценку. Устная история помогает интегрировать прошлый жизненный опыт. В любом случае, женская устная история – это феминистический диалог, даже если собеседница не феминистка. Это создание нового материального типа для женщин; это утверждение женской сути; это общение между женщинами разных поколений; это познание наших собственных корней и развития в обществе, которое отрицалось нами в традиционном историческом понятии.

Устная история – это создание новых документов при помощи записей интервью. Она традиционно была разделена на три типа: тематическая, биографическая и автобиографическая. Тематическое интервью по многим аспектам очень приближено к социологическому опросу, т.е. опрашиваемый вводит специфический фокус, чтобы собрать информацию об определенном событии. Он может сконцентрироваться на чем-то, что касается и мужчин и женщин.

Биографическая устная история характеризуется той же спецификой, но фокус в данном случае делается на определенной личности – обычно на общественном деятеле.

В автобиографическом интервью, курсом индивидуальной жизни собеседницы является то, что определяет и форму, и содержание устной истории. Даже в том случае, если опрашивается группа женщин участвующих в одной сфере деятельности, то вопросы будут индивидуально подобраны в соответствии с опытом каждой из них и информация будет записана как часть общих воспоминаний. Можно сказать, в биографическом и тематическом интервью маленький кусок жизни собеседницы рассматривается расширенно, а в автобиографическом интервью записывается история всей жизни. Таким образом, история жизни содержит в себе описания важных событий

и ощущений в жизни человека или некоторых ее частей, в словах этого человека. В построении историй жизни, одним из главных составляющих является анализ, представляющий процесс редактирования и совмещения всех событий таким способом, что при этом охватываются личные чувства этого человека, его точки зрения и перспективы.

В Кыргызстане одной из болезненных и острых вопросов является похищение невесты с целью замужества. Данная проблема имела большой резонанс и для нашего университета, когда две студентки после умыкания совершили самоубийство (2011-2012 гг). Трагедии, связанные с похищением девушек, для нас исследователей имели глубокое воздействие и мы не могли остаться в стороне, так как это, впервые очередь, связано с гендерными проблемами кыргызского общества, во-вторых, защитой прав уязвимых слоев общества и прежде всего женщин, детей, инвалидов и др. По данной теме были проведены исследования доцентом Асаналиевой Д.Б., связанные с причинами и последствиями этой проблемы в Иссык-Кульской области. Однако, мы продолжили исследование в данном направлении вместе с американским профессором программы Фулбрайт Вуден Тичаут, волонтером Корпуса Мира Мэрин Левелен, доцентом кафедры Асаналиевой Д.Б. и автором статьи. С ноября 2014 г. проводим качественное социологическое исследование методом устные истории (собрано более 20 устных историй). Устные истории похищенных невест, мужчин, женщин, позволяют нам по-новому взглянуть на данную проблему и показать процесс умыкания невесты через опыт самих респондентов, палитру их чувств, эмоций, переживаний и последствия этого события в их жизни. В рамках данной статьи мы хотели продемонстрировать и показать устную историю Зухры, которая испытала несогласованное замужество, что впоследствии привело к психологическому и физическому насилию.

«Расскажите, как Вы вышли замуж? Вас похитили, или вы вышли замуж по любви? Я хочу рассказать вам историю моего похищения. Это, конечно, мне нелегко, но я постараюсь рассказать, как это произошло. Для меня кража невесты – это самая страшная трагедия в жизни девушки. Просто невозможно выразить все свои чувства и переживания, когда девушку крадут. Однако, после кражи (умыкания) у меня с мужем сложилась довольно неплохая жизнь, поэтому я так много лет терпела жизнь с нелюбимым человеком. Все же, я думаю, что многое зависит от мужа, который выбрал свою спутницу жизни. Многие девушки после кражи невесты становятся несчастными, так как муж издевается над женой, т.е. избивает жену на глазах или в присутствии детей и родителей, но бывают и случаи - наоборот, т.е. попадаетесь хороший муж, который тебя поддерживает и не дает в обиду своим родственникам, старается полюбить, уважает и подает пример другим мужчинам, как надо обращаться с женщиной. Это было немного отступлением, чтобы собраться с мыслями и рассказать о своей истории умыкания или кражи.

Однако, я расскажу о себе, хотя для меня это очень трудно и больно. Я жила в простой и обыкновенной семье и была единственным ребенком, которую родители сильно любили. Я была очень добрая и отзывчивая, ко всем людям я старалась относиться хорошо.

У моего отца было много знакомых, и многие его приятели просили руки его дочери, но он всем отказывал. Вот как-то мой отец встретил своего давнего приятеля, который решил его навестить, т.е. прийти к нам в гости. Однажды он (давний приятель) приехал со своей семьей погостить к нам домой. У приятеля отца был сын, который тоже приехал к нам в гости. Вернувшись домой, сын рассказал своему отцу, что ему понравилась девушка, что он хочет жениться... Приехали они к нам, но уже не в гости, а свататься. Мой папа отказал им и сказал, что я не могу принуждать свою дочь выходить замуж за нелюбимого человека. Папин приятель опять приехали во второй

раз, и опять получил отказ от моего отца. И так прошло 2 недели...

Однажды приятель моего отца приехал на мою работу в офис, где я работала и сказал: - «Мы ездили к тебе домой и твой папа дал согласие, чтобы ты выходила замуж за моего сына». Я подумала про себя, раз папа сказал «да», то я тоже дам согласие. Они, т.е родители моего будущего мужа тут же поехали в магазин - выбрали платье, туфли...А затем поехали к нам домой и сказали моему отцу, что ваша дочь согласна выйти замуж, вот мы вместе купили платье, туфли. Мой папа просто промолчал и дал согласие. Он подумал, раз моя дочь дала согласие, то пусть выходит замуж. К концу недели они забрали меня из дому и сделали обряд «нике», т.е по мусульманскому обычаю с мечети приходит молдо (священник) и в присутствии родственников, друзей, соседей делает обряд бракосочетания по-мусульмански, а затем девушка и парень становятся мужем и женой.

И так потихоньку проходили мои дни с нелюбимым человеком. В один из таких дней мой муж пришел пьяным и начал со мной ругаться, бить. Я помню тот далекий день, мы сильно поругались и я испытала сильный стресс и ненависть к нему. На следующее утро я собралась и уехала к своим родителям - от обиды, от злости и ненависти. Когда я приехала домой, вся заплаканная, то мой папа был очень расстроен, и сказал: «Ты же сама согласилась за него выйти замуж, а я же знал какой он человек». И тут – то все и выяснилось...

Можно сказать, родители моего жениха обманули моих родителей и меня и насильно меня заставили выйти замуж за их сына. Я его не любила, я столько переживала и страдала, что живу с нелюбимым человеком.

Папа от злости собрался и поехал в город Каракол к родителям моего мужа и устроил большой скандал. Он не мог вынести их обмана, т.е они жестоко обманули меня и моих родителей. Когда он приехал в их дом, то весь дом стоял на «ушах», и сказал им: «Что ее ноги не будет в этом доме»....(она долго плакала, вспомнив этот случай).

Однако, после этого прошло 2 недели и за мной приехал муж, и попросил извинения у меня и у моих родителей. В тот момент, оказывается, я была беременна, но не знала этого. В кыргызской традиции, если ты вышла замуж, даже за нелюбимого человека, надо с ним жить. По истечении 9 месяцев я родила своего первенца. Я родила от своего мужа 8 детей и прожили с мужем 19 лет. Сейчас моего мужа нет, несколько лет назад он умер от болезни. Я одна осталась с детьми, стараюсь их достойно вырастить и дать хорошее образование» [8].

Устные истории свидетельствуют, что почти 90 процентов девушек остаются в доме жениха после похищения с целью замужества. Главным мотивом или причиной такого поведения, по-мнению всех опрошенных респондентов, являются – кыргызские обычаи и традиции, которые выражены в таких пословицах, как например, «Таш тушкон жерде оор болот» и др. В данной связи я согласна с мнением турецкого исследователя Дениза Кендийоти, объясняющий этот феномен, как сознательное принятие женщиной ожидаемых от нее гендерных ролей и патриархальных норм данного общества.

Следовательно, принятие этих ролей и стандартов поведения ставят женщину в невыгодное положение в целом, но в будущем в случае удачного замужества (хорош муж, свекровь, свекор, родственники и др.) эта стратегия максимизирует силу и возможности женщин в семейной жизни.

Литература:

1. Дюркгейм Э. О разделении общественного труда: Метод социологии. – М.: Наука, 1991.
2. Вебер М. Избранные произведения. /Пер. с нем. – М.: Прогресс, 1990.

3. Роберт Богдан, Стивен Дж. Тейлор. Введение в качественные исследовательские методы. – Нью-Йорк, 1998. - С. 2.
4. Роберт Богдан, Стивен Дж. Тейлор. Феноменологический подход к общественным наукам. – Нью-Йорк, 1998. - С. 6.
5. Джоан Сангстер. Дебаты феминисток и использование устных историй. – Онтарио, 1994, том 3, № 1. – Б., 2001. - С. 61-71.
6. Шерна Глюк. В чем особенности женщин? Устная история женщин. //В книге «Воспоминания женщин: устные истории переходного периода. Теория и практика». FRONTIERS: A Journal of women Studies 2, pp. 3-13. – Б., 2001. - С. 27-39.
7. Шуламит Рейнхорц. Феминистские методы в социальных исследованиях. – Нью-Йорк, 1992. – С. 126-144. //В книге «Воспоминания женщин: устные истории переходного периода. Теория и практика». – Б., 2001. - С. 40-44.
8. Транскрипт интервью № 1, Зухра.